

Programm des ProEtnica Festivals 2007

	Freitag, 17. August	Samstag, 18. August	Sonntag, 19. August	Montag, 20. August	Dienstag, 21. August
Für Kinder 10:00-12:00		Kulturzentrum "Petre Țuțea": Puppentheater mit Volkssagen der ethnischen Gemeinschaften; Workshop zur Puppenherstellung (Interaktive Bühne neben der Klosterkirche)			
Vorträge 11:00 - 16:00 Festsaal Bürgermeisteramt		Vortrag: "Aktuelle Aspekte des Multikulturalismus" - Dr. Andrei Marga, Vorsitzender des Akademischen Rates der Babeș-Bolyai-Universität	Vortrag: "Holocaust nach dem Holocaust" - Dr. Lucian Năstasă, Institut für Internationale Beziehungen der Babeș-Bolyai-Universität.	Vorträge über die Romaproblematik in Siebenbürgen: Es referieren Dr. h.c. Joachim Wittstock und Dr. Udo Peter Wagner, Lucian-Bloga-Universität Hermannstadt 14:00 Uhr Informationsveranstaltung der Administration des nationalen Kulturfonds: Nationale Finanzierung von Kultur- und Verlagsprojekten. Projektförderung der Administration des nationalen Kulturfonds	"Dieter Schlesak-Verein": Buchhandlung Horia Teculescu Buchvorstellung: Dr. h.c. Dieter Schlesak: Vlad. Die Dracula – Korrektur. Roman, präsentiert von Traian Pop, Stuttgart
Wissenschaftlich-kulturelles Programm 16:00 - 21:00 Festsaal Bürgermeisteramt		18:00 Uhr "Dieter Schlesak-Verein": Kannst du dich im Exil jemals zu Hause fühlen? Ist das Thema 'Exil' ein „großmütiges“ Thema für Schriftsteller? Protagonist: Schriftstellerin: Karin Gündisch Vorgetragene Sprachen: Ungarisch, Rumänisch, Deutsch	18:00 Uhr "Dieter Schlesak-Verein": Deportationen. Die Wunden der Kriegsschuld. Roma, Juden und Siebenbürger Sachsen. Es lesen aus ihren Werken: Eginald Schlattner (Rotberg) und Dr. h.c. Joachim Wittstock (Hermannstadt). Moderation: Dr. Udo Peter Wagner (Lucian-Bloga-Universität, Hermannstadt) Vorgetragene Sprachen: Rumänisch und Deutsch	17:00 Uhr "Dieter Schlesak-Verein": Poesie ohne Grenzen Aus ihren Werken lesen: Zsofia Balla (Budapest), Joachim Wittstock (Hermannstadt), Luminița Cioabă (Hermannstadt), Dieter Schlesak (Schäßburg, Stuttgart, Camaiore), Ion Mureșan (Klausenburg), Mariana Gorczyca (Schäßburg), Csaba Bathory (Wien), Antonio Staude (Heidelberg/Florenz), Tatiana Benchea, (Brüssel), Marius Iosif, (Schäßburg), Traian Pop (Deutschland), Frieder Schuller (Deutschland), Martha Izac u.a.	"Dieter Schlesak-Verein": "Capesius. Der Auschwitzapotheker." Roman von Dieter Schlesak Buch- und Autorenpräsentation von drd. Maria Irod (Bukarest) Sprechstück mit 5 Darstellern vom Theater "Ariel" aus Tg. Mures, Regie: Luisa. Brandsdorfer (Frankfurt/M.) Dramaturgie: Antonio Staude (Heidelberg/Florenz)
Soziales Theater 17:00 - 18:30		Interethnisches Jugendbildungszentrum: Soziales Theater - Schau-Spieler gegen Diskriminierung (Interaktives Theater) (Interaktive Bühne neben der Klosterkirche)			
Programm auf der Hauptbühne des Burgplatzes 18:00 - 22:00	18:00 Uhr Eröffnung des Festivals: Eröffnungsrede 18:30 Uhr Grüßworte der ethnischen Gemeinschaften Union der Armenier in Rumänien: Die Gruppe "Vartavar" aus Bukarest und Gherla Vereinigung der Mazedonier in Rumänien: Die Gruppe "Sonțe" aus Craiova Demokratische Union der Slowaken und Tschechen in Rumänien: Folklorisches Ensemble "Slavicek" aus Temesvar	Ungarische Gemeinschaft aus Schäßburg: Ensemble "Kikerics" Union der Slowaken und Tschechen: Folklore Ensemble "Slavicek" aus Temesvar Gemeinschaft der Arumänen : Die Gruppe "Pilisterlu" aus Bukarest Union der Mazedonier in Rumänien: "Sonțe" aus Craiova Kulturzentrum Banat-JA : Deutsche Volkstänze	Ungarische Gemeinschaft: Volkstanzensemble "Madaras Gabor" aus Chibed, Muresch Kulturzentrum Banat-JA: Deutsche Volkstänze Polnische Union: Die Gruppe "Soloncanka" aus Solonețul Nou, Suceava Gemeinschaft der Jüdischen Föderation: Die Gruppe „Hakeshet Klezmer Band“ und Tanzgruppe "Or Nevrin" aus Oradea Ukrainische Union: Chor- und Tanzgruppe "Roneanski Holosy; Sokoly" aus Rona de Sus, Maramureș Siebenbürgisch-Sächsische Jugendtanzgruppe Heilbronn, Deutschland	Polnische Union in Rumänien: Die Gruppe "Soloncanka" aus Solonețul Nou, Suceava Siebenbürgisch-Sächsische Jugendtanzgruppe Heilbronn, Deutschland Union der Kroaten in Rumänien: „Karasevska Zora“ – „Mladost Clocotici“ Demokratische Union der Slowaken in Rumänien: Folkloreensemble "Cerovina" aus dem Kreis Bihor Türkisch Demokratische Union in Rumänien: Tanzgruppe "Fidanlar - Delikanlilar" aus Konstanza	Gemeinschaft der Arumänen in Rumänien: Die Gruppe "Iholu" aus Konstanza Partie der Roma aus Schäßburg: Ensemble "Asul de Trefla" Türkisch Demokratische Union in Rumänien: Tanzgruppe "Fidanlar - Delikanlilar" aus Konstanza Kulturelle Union der Ruthener in Rumänien: Ensemble „Lastivocica“ aus Dărmănești, Suceava Demokratische Union der Slowaken in Rumänien: Folkloreensemble "Cerovina" Ukrainische Union in Rumänien: Die Gruppe "Zelenyi Barvinok" aus Lugoj
	22:00	Nadara	Alex Tomaselli Band	Hakeshet Klezmer Band	Sincord

Programm des ProEtnica Festivals 2007

	Mittwoch, 22. August	Donnerstag, 23. August	Freitag, 24. August	Samstag, 25. August
Für Kinder 10:00-12:00	Kulturzentrum "Petre Țuța": Puppentheater mit Volkssagen der ethnischen Gemeinschaften; Workshop zur Puppenherstellung (Interaktive Bühne neben der Klosterkirche)			
Vorträge 11:00 - 16:00 Festsaal Bürgermeisteramt	"Dieter Schlesak-Verein": Buchhandlung Horia Teculescu Buchvorstellung: Dr.Mariana Gorczyca: "Sa facem totul..." (Ein Buch über Literatur und Kommunismus)	14:00 Uhr Vortrag: "Erinnerung, Geschichte und Darstellung des Holocausts und der Gulags" - Michael Shafir, Fakultät für Europäische Studien, Inhaber des Lehrstuhls für Internationale Beziehungen an der BBU	Vortrag: "Aspekte der religiösen Toleranz vom 16.-18. Jahrhundert in Siebenbürgen" - Dr. der Theologie Vasile S. Muntean, Babeș-Bolyai-Universität.	At 11:00 Dokumentarfilm: "Und dieses ist unser Leben" - über eine bessarabien Familie die vor der Deportation geflüchtet ist. 14:00 Uhr Vortrag: "Schutz der ethnischen Minderheiten zu Beginn des 21. Jhd." - Dr. Adrian Ivan, Institut für Internationale Beziehungen der Babeș-Bolyai-Universität
Wissenschaftlich-kulturelles Programm 16:00 - 21:00 Festsaal Bürgermeisteramt	16:00 Uhr Interreligiöser Dialog – Judentum, Christentum und Islam 20:00 Uhr Stiftung "ARIEL" Schäßburg: Sarah Iancu - Violoncello, David Bismuth - Klavier; Werke von Johannes Brahms, Max Bruch, Ernest Bloch, Manuel de Falla und andere	16:00 Uhr Rundtischgespräch: Mihai Sebastian - 100 Jahre seit der Entstehung 20:00 Uhr Stiftung "ARIEL" Schäßburg: Konzert	"Dieter-Schlesak-Verein": Vorstellung von Roma Büchern: Luminița Cioabă Mihai, "Gedichte von gestern und heute", Verlag Neodrom, Sibiu, Ausgabe in vier Sprachen, Roma, Rumänisch, Englisch, Deutsch "Romatränen", ein Werk über Roma, die den Zweiten Weltkrieg überlebt haben Violeta Cioabă, "Zauber der Augen", Roman, Verlag Neodrom, Sibiu Valerică Stănescu, "Der Tod in den Augen", Roman. Moderation: Beatrice Ungar, Chefredakteurin der "Hermannstädter Zeitung". Ausstellung: Roma-Kunsthandwerk Dokumentarfilm von Ninel Potârcă aus Tg. Jiu, "Schatra Erinnerungen" (Traditionen und Bräuche der Roma)	"Dieter Schlesak-Verein": Siebenbürgen – eine unruhige Geschichte Günter Czernetzky, Film: "Die Russen kommen – Schicksal der Nordsiebenbürger Sachsen" (Vin rușii – destinația sașilor din Transilvania), Enteignung seit 1945 Günter Czernetzky: "Wunden – Erzählung aus Transsilvanien"; Enteignung seit 1945 Frieder Schuller (Berlin), Film: "Schindler aus Transilvania" (Der transsilvanische Schindler)
Soziales Theater 17:00 -18:30	Interethnisches Jugendbildungszentrum: Soziales Theater - Schau-Spieler gegen Diskriminierung (Interaktives Theater) (Interaktive Bühne neben der Klosterkirche)			
Programm auf der Hauptbühne des Burgplatzes 18:00 - 22:00	Gemeinschaft der Jüdischen Föderation in Rumänien: Chor "B'nei Milu" und "Yahad" aus Kronstadt Vereinigung der Italiener in Rumänien – RO.AS.IT.: Chor "Suoni di Primavera" aus Galați Kulturelle Union der Ruthener in Rumänien: Ensemble „Holuboc“ aus Peregu-Mare, Arad Demokratische Union der türkisch-muslimischen Tataren in Rumänien: Tanzgruppe "Kara Su" aus Medgidia Serbische Union in Rumänien: Ensemble "Moldova-Veche" aus dem Kreis Caraș-Severin Demokratische Union der türkisch-muslimischen Tataren in Rumänien: Tanzgruppe "Can Su" aus Techirghiol	Demokratisches Forum der Deutschen aus Schäßburg: Siebenbürgische Tanzgruppe Serbische Union in Rumänien: Ensemble "Moldova-Veche" aus dem Kreis Caraș-Severin Ungarische Gemeinschaft aus Schäßburg: Volkstanzenensemble "Kikerics" Bulgarische Union aus dem Banat – Rumänien: Folklorisches Ensemble "Balgarce" aus dem Kreis Arad Vereinigung der Italiener in Rumänien – RO.AS.IT.: Chor "Suoni di Primavera" aus Galați	Gemeinschaft der Griechen Kronstadt: Tanz- und Singgruppe "Eftimos" Vereinigter Bund der Albaner in Rumänien: Musik- und Tanzensemble "Serenada" aus Bukarest und Craiova Gemeinschaft der Ungarn: Volkstanzenensemble "Gyongyvirag" aus Corunca, Mures Bulgarische Union aus dem Banat – Rumänien: Folkloristisches Ensemble "Balgarce" aus dem Kreis Arad Gemeinschaft der Lipovener-Russen in Rumänien: Tanzgruppe "Molodfi" aus Tulcea und Radu Captari	Partie der Roma aus Schäßburg: Ensemble "Asul de Trefla" Demokratisches Forum der Deutschen aus Schäßburg: Siebenbürgische Tanzgruppe Gemeinschaft der Lipovener-Russen in Rumänien: Tanzgruppe "Molodfi" aus Tulcea und Radu Captari Vereinigter Bund der Albaner in Rumänien: Musik- und Tanzensemble "Serenada" aus Bukarest und Craiova Gemeinschaft der Griechen Kronstadt: Tanz- und Singgruppe "Eftimos"
22:00	Harry Tavitian	Desperado	High Light feat. Imi & prietenii	Hara - Foc de artificii